

MASTER RECHERCHE

MENTION
LANGUES, LITTERATURES ET
CIVILISATIONS ETRANGERES ET
REGIONALES

SPECIALITE
ETUDES HISPANOPHONES

DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS 2018-2019

études
IBERIQUES et
IBERO-AMERICAINES



SECRETARIAT
MASTER
bât. g – bureau 204
04 67 14 26 28

RESPONSABLES DE LA FORMATION
bât. g – bureau 221

Mme Nathalie SAGNES-ALEM
nathalie.alem-sagnes@univ-montp3.fr

PRESENTATION

Dans le cadre de ce master, deux parcours sont proposés :

1. **un parcours 'approfondissement recherche'** destiné aux étudiants intéressés avant tout par la recherche ; les axes de recherche proposés sont choisis parmi ceux de l'équipe d'accueil LLACS (langues, littératures, arts et cultures des suds) et, dans cette perspective, le mémoire de m1 conduira à un mémoire plus complexe en m2 destiné à déboucher sur l'élaboration d'un projet bien défini pour les étudiants désireux d'entreprendre un doctorat.
2. **un parcours 'approfondissement disciplinaire' – agrégation-** particulièrement destiné aux étudiants désireux de préparer le concours de l'agrégation est disponible en s3 et s4.

OBJECTIFS

les étudiants ayant suivi les enseignements de ce master auront acquis des compétences scientifiques solides et sauront maîtriser des savoirs disciplinaires et un savoir-faire de qualité afin de devenir des spécialistes de haut niveau dans différents domaines des études hispanophones (littérature, civilisation, arts, questions sociétales, histoire des idées...) envisagées dans une extension chronologique qui prend en compte aussi bien les époques anciennes que des questions d'actualité.

CONDITIONS D'ACCES

MASTER 1

- être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence l1cer espagnol (inscription directe ou sur demande de transfert) ;
- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.

MASTER 2

- pour les titulaires du master 1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques ;
- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.

les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (informations sur le site web du sufco).

les étudiants étrangers sont invités à se renseigner sur la procédure spécifique en consultant le site web des relations internationales.

ENSEIGNEMENT A DISTANCE (EAD)

Le parcours « approfondissement recherche » est offert en EAD. les personnes intéressées peuvent consulter le livret des enseignements sur le site web de l'EAD.

Nb. pour les cours listés ci-dessous, qui sont assurés par d'autres enseignants que ceux du département des études hispanophones, prière de s'adresser au secrétariat.

Pour les trois parcours :

- préparation mémoire
- informatique

SEMESTRE 1 (30 ECTS)

- V11ES5 un socle commun (UE 310) : 6 ECTS
- V12ES5 la méthodologie de la discipline (UE 311) : 12 ECTS
- V13ES5 un parcours : « recherche approfondie » (UE 344) : 12 ECTS

UE 310 SOCLE COMMUN DE MENTION (6)

Ce module est composé de 3 ECUES :

W111LG5 préparation mémoire (recherche bibliographique) 1 ECTS

W112ES5 formation à la recherche par la recherche 1 ECTS

W113ES5 travail personnel : préparation du mémoire 4 ECTS

1- W111LG5 (1 ECTS)

PREPARATION MEMOIRE (RECHERCHE BIBLIOGRAPHIQUE)

Nombre d'heures : 4 hCM et 3 hTD

Nom de l'enseignant :

Personnels de la BIUL sous la responsabilité de Mme raluca pierrot

Contenu du cours

Cours consacré à l'étude des normes de présentation mais aussi à l'initiation aux catalogues, bases de données bibliographiques et archives ouvertes etc.

Modalité de contrôle des connaissances

fiche de recherche bibliographique en relation avec le sujet de mémoire de recherche de s2

attention : les cm peuvent se tenir très tôt en septembre. Veuillez à vérifier avant la rentrée afin de ne pas prendre le risque de rater ces séances obligatoires

2- W112ES5 (1 ECTS)

FORMATION A LA RECHERCHE PAR LA RECHERCHE

Cette formation est obligatoire. vous devez avoir assisté à 8h de séminaire ou de colloque de l'unité de recherche à laquelle est adossé votre parcours de master, LLACS. Les séminaires de recherche de l'équipe LLACS seront proposés aux étudiants qui devront choisir en concertation avec les responsables de master

Modalités de contrôle des connaissances :

Validation d'une feuille de route

3- W113ES5 (4 ECTS)

TRAVAIL PERSONNEL : PREPARATION DU MEMOIRE

Dès le début de l'année les étudiants devront travailler à leur mémoire de façon à cerner leur sujet, à définir un corpus et à mettre en place une problématique sur la base d'une Bibliographie pertinente et rigoureusement présentée. Les étudiants devant rencontrer régulièrement leur directeur de recherche. Ce dernier, à l'issue du premier semestre, attribuera une note en fonction de l'avancée et de la qualité de leur réflexion

UE 311 (12ECTS)

METHODOLOGIE DE LA DISCIPLINE

1- W121ES5 (3 ECTS)

METHODOLOGIE DE LA RECHERCHE EN CIVILISATION

Nombre d'heures : 16h

Nom de l'enseignant :

Anita GONZALES-RAYMOND – Anita.gonzalez-raymond@univ-montp3.fr

Ce cours constitue une première approche théorique de la recherche. il est envisagé non pas seulement comme une approche théorique de la recherche en général (qu'est-ce qu'un objet de recherche ? comment le définir ? quelles approches techniques possibles ?) mais de la méthodologie de la recherche dans la discipline de la civilisation et de l'histoire (qu'est-ce que la « civilisation » ? qu'est-ce que l'histoire ? qu'est-ce qu'un fait historique ? quelles méthodes pour l'approcher /le construire ? qu'est-ce qu'une source ? comment se servir/critiquer des sources ?). en outre, nous proposons une application à un objet particulier. en l'espèce, il s'agira de considérer l'inquisition comme objet de recherche : définition, chronologie, sources, techniques d'approches des sources (paléographie...), activité etc... c'est à la fois la démarche d'appréhension d'un objet de recherche qui sera posée et celle d'un phénomène dans sa singularité.

Bibliographie ouvrages à consulter

d'autres titres seront proposés en cours

- Angel Alcalá, *inquisición española y mentalidad inquisitorial*, barcelona, ariel, 1984
- Bartolomé Bennassar (dir.), *l'inquisition espagnole, xv^e - xix^e siècle*, paris, hachette, coll. « pluriel / histoire », 2001
- Francisco Bethencourt, *l'inquisition à l'époque moderne (Espagne, Portugal, Italie : xv^e - xix^e siècle)*, paris, fayard, 1995
- Raphaël Carrasco *aux premiers temps de l'inquisition espagnole (1478-1561)*
- Montpellier, pulm, *voix des suds*, 2002
- Raphaël Carrasco, ouvrage collectif *l'inquisition espagnole et la construction de la monarchie confessionnelle (1478-1561)*, paris, ellipses, 2002
- Edward Hallet Carr, *qu'est-ce que l'histoire*, paris, la découverte, 1988 (1^{re} éd. : 1961).
- Ricardo García Cárcel, *la inquisición*, madrid, anaya, 1990
- Juan Antonio Llorente (trad. Alexis Peller), *histoire critique de l'inquisition d'Espagne : depuis l'époque de son établissement par Ferdinand V, jusqu'au règne de Ferdinand VII, tirée des pièces originales des archives du conseil de la suprême, et de celles des tribunaux subalternes du saint-office*, paris, treuttel et wüurz, 1818, 504 p. ([lire en ligne](#))
- Miguel Jiménez Monteserín, *introducción a la inquisición española. documentos básicos para el estudio del santo oficio*, madrid, editora nacional, 1980, 845 p.
- Joaquín Pérez Villanueva (dir.), *la inquisición española: nueva visión, nuevos horizontes*, madrid, siglo xxi, 1980

Modalités de contrôle des connaissances

Dossier à rendre.

Nombre d'heures : 16 h

Nom de l'enseignant :
Nathalie SAGNÈS-ALEM

Contenu du cours :

Ce cours a pour objectif d'expliquer la démarche de la recherche en littérature et ses enjeux en montrant comment un roman, un corpus de textes ou une question devient un objet de recherche et avec quels outils méthodologiques il doit être abordé. Pour cela, nous présenterons certaines théories littéraires et certains concepts pour ensuite mettre en évidence la façon dont ils s'articulent à une réflexion personnelle pour produire un discours critique. L'approche sera aussi pragmatique puisqu'il s'agira dans un second temps de s'appuyer sur des exemples concrets (extraits de textes espagnols ou latino-américains) pour mettre en pratique une méthode susceptible de s'appliquer par la suite à d'autres objets.

Bibliographie :

1) ouvrages critiques :

Barthes Roland, *l'aventure sémiologique*, Paris, Seuil, 1995
Couturier Maurice, *la figure de l'auteur*, Paris, Seuil, 1995
Genette Gérard, *figures III*, Paris, Seuil, 1972
Jouve Vincent, *l'effet-personnage dans le roman*, Paris, PUF, 1992
Lane Philippe, *la périphérie du texte*, Paris, Nathan, 1992
Todorov Tzvetan, *qu'est-ce que le structuralisme*, Paris, Seuil, 1977

2) romans (lecture conseillée) :

Sender Ramón, *imán*, Barcelone, Destino, 1997 (première éd. 1930)
Silva Lorenzo, *el nombre de los nuestros*, Barcelone, Destino, 2001
Soler Jordi, *los rojos de ultramar*, Mexico, Alfaguara, 2005

Modalités de contrôle des connaissances

Dossier à rendre.

3- W123ES5 (3 ECTS)
METHODOLOGIE DE LA RECHERCHE TRANSVERSALE

Nombre d'heures : 16h

Nom de l'enseignant
Fabrice QUERO

Contenu du cours M. Fabrice QUERO

Éléments de réflexion sur les spécificités de la recherche en lettres et en histoire. Initiation à la paléographie, à la paléologie et à l'écrit.

Des éléments de bibliographie ainsi que divers supports de travail seront remis aux étudiants en début de séminaire.

Modalités de contrôle des connaissances

Dossier à rendre.

4- W124ES5 (3 ECTS)
APPROCHES REFLEXIVES DE LA TRADUCTION

Nombre d'heures : 40h

Nom de l'enseignant
Mme Florence BELMONTE
Mme Céline PEGORARI

Contenu du cours

version

Cours de Mme Florence BELMONTE florence.belmonte@univ-montp3.fr

version :

Entraînement à la traduction de textes de littérature contemporaine espagnole et latino-américaine (xix-xxi)

Dictionnaires :

Dictionnaires espagnols unilingues

diccionario de la lengua española de la real academia española *diccionario del uso del español*, de maría moliner. ed . gredos , 2 volumes *diccionario enciclopédico espasa*. espasa calpe. (2 vol.) madrid 1995

Dictionnaires français

le petit robert i- dictionnaire alphabétique et analogique *le petit robert ii*- dictionnaire universel des noms propres dictionnaire des synonymes, les usuels du robert
Dictionnaire des expressions et locutions, les usuels du robert dictionnaire des proverbes, sentences et maximes. larousse. 1998 *dictionnaires historiques de la langue française*, ed. robert. paris 1992

Dictionnaires bilingues

le dictionnaire espagnol-français, de denis pompidou maraval (hachette) le dictionnaire moderne français-espagnol et espagnol-français de garcia pelayo-testas (larousse)

Grammaires françaises

Grammaire du français classique et moderne, rl wagner et j. pinchon. hachette universite. classiques hachette. Paris
Le bon usage, grammaire française, M. grevisse, paris gembloux, duculot, 1988

Grammaires espagnoles (voir thème)

Thème

Cours de Mme Céline PEGORARI

Dictionnaires unilingues

moliner, maría, *diccionario de uso del español*, madrid, editorial gredos, 1989.
real academia, *diccionario de la lengua española*. madrid, espasa-calpe, 1992, 2 vol.
seco M. , andres o., ramos g., *diccionario del español actual*, madrid, aguilar, 1999, 2 vol.

dictionnaires bilingues

denis, s., maraval, M. , pompidou, l., *dictionnaire espagnol-français/français- espagnol*, paris, hachette,1976.
garcia pelayo, r. et testas, j., *grand dictionnaire larousse français- espagnol / espagnol-français*,paris, larousse, 1998.

Conjugaison

bescherelle : *el arte de conjugar en espanol*, paris, hatier, 1984 bescherelle: *la conjugaison*, paris, hatier, 1990.

Grammaire

bedel, j.-M. , *grammaire de l'espagnol moderne*, puf, 1997.

coste, j. et redondo, a. *syntaxe de l'espagnol moderne*, paris, sedes, 8eme ed., 1990.

duclas r, *grammaire espagnole*, paris, nathan-universite, coll. 128, 1996. pottier, b. darbord, b. &

charaudeau, p., *grammaire explicative de l'espagnol*, paris, nathan universite, 1994.

Vocabulaire

dorange m, *le vocabulaire de l'espagnole*, paris, hachette, 3eme ed., 2010. indispensable!!!!

jimenez e., prost gisèle, *le vocabulaire de l'espagnol moderne*, paris, pocket, 1998.

Modalités de contrôle des connaissances

theme ou version. 4h

UE 344 12 ECTS

RECHERCHE APPROFONDIE

1- W131ES5
SEMINAIRE RECHERCHE CIVILISATION (6 ECTS)

Nombre d'heures : 20h

Nom de l'enseignant
Mme Anita GONZALES-RAYMOND
Mme Florence BELMONTE – florence.belmonte@univ-montp3.fr

Contenu du cours :

Cours de Mme Anita GONZALES-RAYMOND

le temps des rois catholiques : les premiers pas de la modernité. seront envisagés les aspECTS politiques et idéologiques de la construction de la monarchie espagnole.

Bibliographie de référence

- raphaël carrasco, *l'Espagne classique 1474-1814*, paris, hachette, collection carré histoire 2006,
- fernández álvarez, manuel. *isabel la católica*. madrid: espasa-calpe, 2003.
- suárez fernández, luis, *los reyes católicos: la expansión de la fe*. madrid: rialp, 1990.
- miguel-ángel ladero quesada, *la españa de los reyes católicos*, alianza editorial, madrid, 2005 (2^eéd.)
- joseph pérez, *la españa de los reyes católicos*, madrid, swan, 1986.
- *isabel y fernando, los reyes católicos, madrid, nerea, 2001.*
- «los reyes católicos (1474-1516)», en valdeón, julio; pérez, joseph y juliá, santos, *historia de españa*, madrid, espasa-calpe, 2003.

Cours de Mme Florence BELMONTE

Contenu du cours/civilisation de l'Espagne contemporaine

actualisation en cours

Nombre d'heures : 20h

Nom des enseignants

M. Michel BOURRET

M. Fabrice QUERO

Contenu du cours de M. Fabrice QUERO

Le canon littéraire, établi au XIX^e siècle, s'ajuste mal à la production antérieure, et particulièrement à celle de l'époque moderne. La notion même de littérature est couramment déclinée pour délimiter des champs d'une production remarquablement variée, une des étiquettes les plus fameuses restant sans doute celle de littérature picaresque, mais ne rend compte que très imparfaitement d'une réalité littéraire remarquablement complexe. *Littérature spirituelle* est également en usage mais l'expression en elle-même pose divers problèmes quant à la délimitation du champ qu'elle recouvre – souvent réduit à quelques grands mystiques de la seconde moitié du XVI^e siècle et à leurs chefs-d'œuvre –, à propos du statut générique des œuvres qu'elle réunit et, par conséquent, des critères qui président à leur rassemblement sous une telle bannière. Au cours de ce séminaire, on tentera d'interroger cette étiquette dans un mouvement diachronique mais également à travers l'étude de divers textes afin de proposer des éléments permettant de délimiter de façon plus satisfaisante un tel périmètre.

Bibliographie obligatoire

Des éléments de bibliographie et une anthologie de textes seront remis aux étudiants en début de séminaire.

Contenu du cours de M. Michel BOURRET :

«la invención de lo cotidiano entre los poetas de la llamada escuela de barcelona y de sus allegados: jaimé gil de biedma, josé agustín goytisolo y gabriel ferrater»

Précision : les poèmes de gabriel ferrater, originellement en catalan, seront donnés dans cette langue et dans la traduction espagnole de josé agustín goytisolo.

Orientations bibliographiques :

- dalmau, j. miquel, *jaimé gil de biedma*, barcelone : circe, 2004.
- dalmau, j. miquel, *los goytisolo*, barcelone : anagrama, 1999.
- ferrater, gabriel, *les dones i els dies*, barcelone : labutxaca, 2012.
- gil de biedma, jaimé, *poesía y prosa*, barcelone : galaxia gutenber, 2010.
- goytisolo, josé agustín, *poesía completa*, ed. de carme riera, barcelone : lumen : 2011.
- goytisolo, josé agustín, *poetas catalanes contemporáneos*, barcelone : seix barral, 1968.
- goytisolo, josé agustín, *veintiún poetas catalanes para el siglo xxi*, barcelone : lumen, 1996.
- riera, carme, *la escuela de barcelona. barral, gil de biedma, goytisolo*, barcelone : anagrama, 1988.

Des ressources documentaires diverses (mp3, mp4, pdf...) seront à la disposition des étudiants sur l'espace moodle du cours.

Modalités de contrôle des connaissances

Oral. Tirage au sort entre les deux composantes

SEMESTRE 2 (30 ECTS)

- V21ES5 un socle commun (UE 346) : 10 ECTS
- V22ES5 la méthodologie de la discipline (UE 348) : 10 ECTS
- V23ES5 un parcours : « recherche approfondie » (UE 350) : 10 ECTS

UE 346 (10 ECTS) SOCLE COMMUN DE MENTION

1- W211ES5 (1 ECTS) FORMATION A LA RECHERCHE PAR LA RECHERCHE

Cette formation est obligatoire. vous devez avoir assisté à 8h de séminaire ou de colloque de l'unité de recherche à laquelle est adossé votre parcours de master, LLACS. Les séminaires de recherche de l'équipe LLACS seront proposés aux étudiants qui devront choisir en concertation avec les responsables de master

Modalités de contrôle des connaissances :

Validation d'une feuille de route

2- W212ES5 (9ECTS) TPR

Dès le début de l'année les étudiants devront travailler à leur mémoire de façon à cerner leur sujet, à définir un corpus et à mettre en place une problématique sur la base d'une Bibliographie pertinente et rigoureusement présentée. les étudiants devant rencontrer régulièrement leur directeur de recherche. ce dernier, à l'issue du premier semestre, attribuera une note en fonction de l'avancée et de la qualité de leur réflexion.

UE 348

METHODOLOGIE DE LA DISCIPLINE (10 ECTS)

1-W221ES5 (3,5 ECTS)
ANALYSE DE DOCUMENTS TEXTUELS

Nombre d'heures : 20h

Nom des enseignants
M. Fabrice QUERO
M. Karim BENMILOUD

Contenu du cours de M. Quero

Littérature médiévale

La poésie culta du XVe siècle : étude du Laberinto de Fortuna de Juan de Mena

Lecture obligatoire

- Juan de Mena, Laberinto de Fortuna, éditions Crítica, Castalia ou Cátedra, au choix.

Des éléments de bibliographie seront remis aux étudiants en début de séminaire

Contenu du cours de M. Benmiloud

Actualisation en cours

Modalités de contrôle des connaissances

Oral. Tirage au sort entre les deux composantes

W222ES5 (3,5 ECTS)
ANALYSE DE DOCUMENTS NON TEXTUELS

Nom des enseignants
Mme Florence BELMONTE
Mme Véronique PITOIS-PALLARES

Actualisation en cours

Modalités de contrôle des connaissances
Oral. Tirage au sort entre les deux composantes

W223ES5 (3 ECTS)
APPROCHES REFLEXIVES DE LA TRADUCTION

Nombre d'heures : 40h

Nom des enseignants
Mme Nathalie SAGNES-ALEM
Mme patricia BANÈRES-MONGE

Contenu du cours

Version
Thème

Modalités de contrôle des connaissances thème et version 4h

UE 350 (10 ECTS)

RECHERCHE APPROFONDIE

1- W231ES5 (5 ECTS)

SEMINAIRE RECHERCHE LITTERATURE

Nombre d'heures : 18h

Nom des enseignants
Mme Nathalie SAGNES-ALEM
M. karim BENMILOUD

Contenu du cours

Cours de M. BENMILOUD :

Le cours portera sur le roman de *Roberto Bolaño, Nocturno de Chile (2000)*

Cours de Nathalie SAGNES-ALEM (nathalie.alem-sagnes@univ-montp3.fr)

Littérature espagnole contemporaine

Œuvre au programme :

- miguel delibes, *cinco horas con mario*, destino, (1^{ère} éd.1966).

Bibliographie conseillée :

- abellán manuel f., *censura y creación literaria en españa, 1939-1975*, barcelona, península, 1980.
- burunat silvia, *el monólogo interior como forma narrativa en la novela española :1940-1975*, madrid, José Porrúa-turanzas, 1980.
- champeau geneviève, *les enjeux du réalisme dans le roman sous le franquisme*, madrid, bibliothèque de la casa de velázquez, 1995.
- chardin philippe (dir.), *autour du monologue intérieur*, paris, atlantico-séguier, 2004.
- joue vincent, *l'effet-personnage dans le roman*, paris, puf, 1992.
- sagnes-alem nathalie, « traces discursives et mémorielles dans *cinco horas con mario* de miguel delibes », in *tigre 15 : trace et littérature*, grenoble, cerhius- université stendhal-grenoble 3, 206-2007, p.113-125.
- viñes hortensia, « visualizaciones lingüísticas de cinco horas con mario », in *estudios sobre miguel delibes*, madrid, editorial de la universidad complutense, 1993, p.215-228.
- weissman shulamith, *du monologue intérieur à la sous-conversation*, paris, a.g.nizet, 1978.

Modalités de contrôle des connaissances

Oral. Tirage au sort entre les deux composantes

2- W232ES5 (5ECTS)
SEMINAIRE RECHERCHE CIVILISATION

Nombre d'heures : 18h

Nom des enseignants

Mme Nathalie FURSTENBERGER
Mme Anita GONZALES-RAYMOND

Contenu du cours : Progreso y sociedad en argentina (1870-1900).

Plan du cours

1. los cambios políticos de la década 1870-1880
2. una fecha clave: 1880
3. la presidencia del general julio a. roca
4. aluvión migratorio y cambios sociales
5. la secularización de la sociedad
6. la sociabilidad política: construir una opinión y educar al ciudadano
7. facciones políticas y partidos de oposición
8. sociabilidades femininas

Bibliographie de référence

- botana (natalio r.), el orden conservador. La política argentina entre 1880 y 1916, buenos aires: sudamericana, 1998 [1977]
- ramos (jorge abelardo), revolución y contrarrevolución en la argentina. 2. del patriciado a la oligarquía (1862-1904), buenos aires: continente, 2012
- rock (david), la construcción el estado y los movimientos políticos en la argentina, 1860-1916, buenos aires: prometeo, 2006
- rock (david), argentina 1516-1987. desde la colonización española hasta raúl alfonsín, madrid: alianza editorial, 1988
- romero (luis alberto), breve historia contemporánea de la argentina, buenos aires : f.c.e., 2001 [1994]
- buenos aires 1880-1930. la capital de un imperio imaginario, dirigido por horacio vázquez rial, madrid: alianza editorial, 1996

Modalités de contrôle des connaissances

Oral. Tirage au sort entre les deux composantes

MASTER 2 LLCER M2 LLCER PARCOURS ETUDES HISPANOPHONES

SEMESTRE S3

- V31ES5 tronc commun de la discipline (UE 376) : 18 ECTS
- V32ES5 option renforcement recherche (UE 381) : 12 ECTS
- V33ES5 option préparation agrégation (UE 384) : 12 ECTS

UE 376 (18 ECTS) TRONC COMMUN DE LA DISCIPLINE

1- W311ES5 (9 ECTS) POLEMIQUES ET CONTROVERSE:FRONTIERES RELIG., IDEOL., CULT

Nombre d'heures :
13h (+ 4 h30 de renforcement) 13h (+ 4 h30 de renforcement)

Nom des enseignants
Mme Anita Gonzalez-Raymond
Mme Nathalie Furstenberger

Contenu du cours de Mme Anita Gonzalez-Raymond
el humanismo en españa : historia, ideas, formas, producciones

Bibliographie de référence

- marcel bataillon, *erasmo y españa*. (fundamental) méxico: fondo de cultura económica, 1996 (1966)
- beceiro pita, i., franco silva, a. "cultura nobiliar y bibliotecas: cinco ejemplos, de las postrimeríasdel siglo xiv a mediados del xvi", historia, instituciones, documentos , 12, 1985, pp. 277-350.
- alan bullock *la tradición humanista en occidente*. madrid: alianza editorial, 1989 (1985)
- miguel battlori *humanismo y renacimiento*, ariel barcelona, 1987
- marie-dominique legrand lire l'humanisme, dunod, paris, 1993
- santiago sebastian, *arte y humanismo*. ediciones cátedra,
- vv. aa. *antología de humanistas españoles*. edición de ana martínez tarancón. madrid: editora nacional, 1980.

Contenu du cours Mme Nathalie FURSTENBERGER
La cuestión del lector en la prensa decimonónica. el caso argentino.

Plan du cours

1. breve historia de la prensa argentina
 - 1801. de la necesidad de expresar una opinión publica
 - 1810. la gaceta de buenos ayres y la libertad de prensa
 - 1830-1852. censura y proscripción en tiempos de rosas
 - 1869-1870. la edad de oro del periodismo
2. la figura del lector de prensa
3. mujeres letradas y prensa
4. estudios de caso

Bibliographie de référence

- auza (néstor tomás), periodismo y feminismo en la argentina, buenos aires: emecé, 1988
- batticuore (graciela), la mujer romántica. lectoras, autoras y escritores en la argentina: 1830-1870, buenos aires: edhesa, 2005
- beltran (o.), historia el periodismo argentino. pensamiento y obra de los forjadores dela patria, buenos aires: sopena, 1943
- galvan moreno (g.), el periodismo argentino. amplia y documentada historia desde sus orígenes hasta el presente, buenos aires: claridad, 1944
- vv.aa. la civilisation du journal, paris: nouveau monde ed., 2011

Modalités de contrôle des connaissances

Oral. Tirage au sort entre les deux composantes

Nombre d'heures :

13h (+ 4 h30 de renforcement)

13h (+ 4 h30 de renforcement)

Nom des enseignants

M. Fabrice QUERO

Mme Nathalie SAGNES-ALEM

Contenu du cours

Cours de Mme Nathalie SAGNES-ALEM (nathalie.alem-sagnes@univ-montp3.fr)

Littérature de l'Espagne contemporaine : Question de genre(s)

Ce cours, à partir de l'étude des romans « El misterio de la cripta embrujada » de Eduardo Mendoza (1979) et « Los misterios de Madrid » d'Antonio Muñoz Molina (1992), deux écrivains majeurs de la littérature espagnole contemporaine, pose la question du « genre » en littérature (roman policier, roman d'initiation, feuilleton...) et celle des formes et enjeux de l'humour en littérature (ironie, pastiche, parodie, satire...). Seront aussi traitées, à travers l'analyse du corpus, les questions fondamentales de l'hybridité générique, de la ré-écriture et de l'intertextualité dans un contexte dit de « post-modernité ».

1) Oeuvres étudiées (lecture obligatoire) :

Eduardo Mendoza, *El misterio de la cripta embrujada*, Seix Barral, Barcelona, 1979.

Antonio Muñoz Molina, *Los misterios de Madrid*, Seix Barral, Barcelona, 1992.

Il est fortement conseillé aux étudiants de commencer par la lecture de ces deux romans, avant d'aborder le cours.

2) Bibliographie critique à consulter :

Marc Angenot, *Recherches en paralittérature*, Les Presses de l'université du Québec, 1975.

Paul Aubert (ed.), *La novela en España*, col. Casa de Velázquez, Madrid, 2001.

Gérard Genette (dir.), *Théorie des genres*, Le Seuil, Paris, 1986.

P. Hernani, *Teoría de los géneros literarios*, Bosch, Barcelona, 1978.

Jean-Marc Moura, *Le sens littéraire de l'humour*, PUF, 2010.

Ignacio Soldevila Durante, *Historia de la novela española (1936-2000)*, vol.1, Cátedra, Madrid, 2001.

Georges Tyras (ed.), *Postmodernité et écriture narrative dans l'Espagne contemporaine*, Revue Tigre : numéro hors-série, Certius, Grenoble, 1996.

Contenu du cours M. Fabrice QUERO

Dialogue littéraire et opinion dans l'Espagne du Siècle d'or

Le dialogue, comme forme littéraire, a joui d'une faveur exceptionnelle tout au long du XVI^e siècle, et particulièrement sous le règne de Charles Quint. En raison de ses caractéristiques formelles et de la tradition littéraire dont il est issu, il fut utilisé par de nombreux écrivains pour exposer de manière subtile des propos souvent polémiques sous une forme satirique en des temps où le contrôle des consciences et de la parole tendait à se renforcer. L'objet de ce séminaire est de réfléchir sur les raisons diverses qui expliquent le succès de cette forme, sur sa singularité littéraire, sur son inscription dans son temps ainsi que sa trajectoire. On portera une attention particulière l'influence de l'œuvre de Lucien de Samosate.

Corpus de réflexion :

- Alfonso de Valdés, *Diálogo de Mercurio y Carón* (éd. de Rosa Navarro Durán), Madrid, Cátedra.
- Anonyme, *El Crotalón* (éd. de Asunción Rallo), Madrid, Cátedra. (on lira avec une attention toute particulière les chants 1, 5-7, 12-15). *Une version digitale de ce texte – disponible sur cervantesvirtual.com* : <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmctx391> – sera mise à disposition des étudiants en début de séminaire sur Moodle.

Des éléments de bibliographie seront distribués en début de séminaire.

Modalités de contrôle des connaissances

Oral. Tirage au sort entre les deux composantes

UE 381 (12ECTS) OPTION RENFORCEMENT RECHERCHE

1- W322ES5 (6 ECTS) LES LITTERATURES LATINO-AMERICAINES CONTEMPORAINES

Nombre d'heures : 13h (+ 4h30 de renforcement)

Nom des enseignants
Mme Alba LARA

Contenu du cours

la cuestión de la transterritorialidad en la literatura hispanoamericana programa

- I. por una historia de la transterritorialidad
 - a) el español : una lengua transplantada
 - b) la literatura colonial y los primeros transterrados
 - c) el modernismo
- II. la transterritorialidad en nuestros días
 - a) el fin de siglo : crack y mcondo
 - b) la obra de roberto bolaño
- III. la transterritorialidad en la trilogía de jordi soler
 - c) la figura del autor
 - d) el espacio
 - e) la identidad cultural : ¿una cuestión de lengua o de territorio ?

lectura obligatoria :

SOLER Jordi. *Los rojos de ultramar*, Madrid: Alfaguara, 2004, 235 p.

En su defecto el volumen que contiene *Los rojos de ultramar* y las otras dos novelas de la trilogía *La guerra perdida* (*La última hora del último día* y *La fiesta del oso*) :

SOLER Jordi. *La guerra perdida*, Madrid: Literatura Random House, 2012.

Lectura recomendada :

ORTUÑO Antonio. *Méjico* : Océano, 2015, 235 p.

lecturas recomendadas :

SOLER jordi. *la última hora del último día*, barcelona : rba, 2007, 219 p.

la fiesta del oso, barcelona : mondadori, 2009, 157 p.

BIBLIOGRAFIA

-Artículos de Jordi Soler :

SOLER Jordi. « La frontera Schengen », *Letras libres* [en ligne] juin 1996 [Consulté le 17 mai 2011]. Disponible sur : <http://www.letraslibres.com/index.php?art=11349>

« La ignorancia » *El País*, 01/02/2008. [Consulté le 31 août 2015]. Disponible sur : http://www.elpais.com/articulo/opinion/ignorancia/elpepiopi/20080201elpepiopi_4/Tes

-Bibliografía sobre Jordi Soler :

LARA-ALENGRIN Alba. « Hériter la guerre : mémoire et identité mutilées dans *Los rojos de ultramar* (2004) de Jordi Soler » in BELMONTE Florence, BENMILOUD Karim et IMPARATO-PRIEUR Silvie (éds.), *Guerres dans le monde ibérique et ibéro-américain. Actes du XXXV^e Congrès de la S.H.F.*, Berne : Peter Lang, 2014, p. 495-502

_____ « La cuestión de la transterritorialidad en la trilogía del exilio republicano de Jordi Soler » in SANTANA Adalberto, TORRES MARTÍNEZ Rubén *et al.*, *México, tierra de acogida. Transculturaciones y mestizajes en el período contemporáneo*, México : UNAM/Aix Marseille Université CAER, 2013, p. 155-174.

OBIOLS Isabel. « Jordi Soler novela la excepcional historia de su familia de exiliados » in *El País*, 24/11/2004 (consulté le 19 mai 2011) « http://www.elpais.com/articulo/cultura/Jordi/Soler/novela/excepcional/historia/familia/exiliados/elpepicul/20041124elpepicul_10/Tes

SAGNES-ALEM Nathalie. *Traces de l'histoire dans le roman espagnol contemporain. Almudena Grandes, Emma Riverola et Jordi Soler*, Montpellier: Presses Universitaires de la Méditerranée, 2015, 188 p.

SANCHEZ Pablo. « Memoria histórica y heterogeneidad cultural en *Los rojos de ultramar*, de Jordi Soler », *Revista Hispánica Moderna*, Año 60, n° 2, 2007, p. 159-170 [en ligne] consulté le 27 avril 2011, URL: <http://www.jstor.org/stable/40647407>

VAZQUEZ MARTIN Eduardo. « Los rojos de ultramar, de Jordi Soler, una novela histórica centrada en el exilio de los españoles que perdieron la guerra civil », in *Revista de Castilla y León* [en ligne] consulté le 13 mai 2011, disponible dans : <http://www.revcyl.com/cultura/El%20rinc%F3n%20de%20la%20memoria%20hist%F3rica.html>

VILA-MATAS Enrique, « Sisa y Veracruz », *El país* [en ligne] 13/02/2005, [Consulté le 17 mai 2011]. Disponible sur : http://www.elpais.com/articulo/cataluna/Sisa/Veracruz/elpepiautcat/20050213elpcat_4/Tes

-Exilio catalán en México

PLA BRUGAT Dolores. « El exilio republicano español », *AULA – Historia social*, N° 13, primavera 2004, p. 14-34

_____ « El exilio republicano en Hispanoamérica, su historia e historiografía », in *Historia Social*, n° 42, 2002, p. 99-121

Modalités de contrôle des connaissances

Exposé oral de 20 min. sur un sujet à préparer préalablement.

2- W321ES5 (6ECTS) CIVILISATIONS DE L'ESPAGNE CONTEMPORAINE

Nombre d'heures : 13 h (+ 4h30 de renforcement)

Nom des enseignants

Mme Florence BELMONTE

Contenu du cours

Modalités de contrôle des connaissances

Oral

UE 384

OPTION PREPARATION AGREGATION

W331ES5 (4 ECTS)
TRADUCTION THEME

Nombre d'heures : 20h

Contenu du cours : thème concours

Modalités de contrôle des connaissances
Thème de 3 heures

W332ES5 (4 ECTS)
TRADUCTION VERSION

Nombre d'heures : 20h

Contenu du cours : version classique et contemporaine concours

Modalités de contrôle des connaissances version de 3 heures

W333ES5 (4 ECTS)
QUESTION DE CIVILISATION OU DE LITTERATURE DE L'AGREGATION

Nombre d'heures : 20h

Contenu du cours

voir Bibliographie du programme de concours 2019

Modalités de contrôle des connaissances
Dissertation de 7 heures

SEMESTRE 4

UE 385 OPTION RENFORCEMENT RECHERCHE (30 ECTS)

W411ES5 (30ECTS)
MEMOIRE DE RECHERCHE

UE 386 (30 ECTS) OPTION PREPARATION AGREGATION

W421ES5 (5 ECTS)
TRADUCTION THEME

Nombre d'heures : 20h

Contenu du cours : thème concours

Modalités de contrôle des connaissances
Thème de 3 heures

W422ES5 (5ECTS)
TRADUCTION VERSION

Nombre d'heures : 20h

Contenu du cours : version classique et contemporaine concours

W423ES5 (5ECTS)
QUESTION PROGRAMME AGREGATION

Nombre d'heures : 20h

voir programme de concours 2019

Modalités de contrôle des connaissances
Dissertation de 7 heures

4- W424ES5 (15 ECTS)
MEMOIRE DE RECHERCHE

UE 9 – MEMOIRE DE RECHERCHE (30 ECTS)

OU

UE 9-2 – MODULE AGREGATION (15ECTS+MEMOIRE 15 ECTS)

W421ES3

SEMINAIRE 1 : REFLEXION SUR LA TRADUCTION

Nombre d'heures : 18h

Contenu du cours : thème concours

Modalités de contrôle des connaissances

Thème 3h

W422ES3

SEMINAIRE 2 : LITTERATURE

Nombre d'heures : 18 h

voir programme de concours 2019

Modalités de contrôle des connaissances

Dissertation de 7 heures

W423ES3

SEMINAIRE 3 : LITTERATURE`

Nombre d'heures : 18 h

voir programme de concours 2019

Modalités de contrôle des connaissances

Dissertation de 7 heures

W424ES3 (15 ECTS)

MEMOIRE

Modalités de contrôle des connaissances

Soutenance du mémoire